

ANALELE ȘTIINȚIFICE ALE UNIVERSITĂȚII „OVIDIUS” CONSTANȚA

THE ANNALS OF THE “OVIDIUS” UNIVERSITY OF CONSTANȚA



SERIA FILOLOGIE / PHILOLOGY

TOM XXXI / VOLUME XXXI

NO. 1 / 2020



OVIDIUS UNIVERSITY PRESS

2020





**Analele
Universității Ovidius Constanța /**

**The Annals of
Ovidius University Constanța**

Seria FILOLOGIE / PHILOLOGY

Tom XXXI / Volume XXXI

No. 1/2020

**PAPERS OF THE CONFERENCE
“INNOVATIVE TRENDS IN TEACHING LANGUAGE FOR SPECIFIC
PURPOSES IN THE CONTEXT OF THE CURRENT SOCIAL
INSTABILITY” – INNO-LSP 2019**

**NUMĂR COORDONAT DE / COORDINATORS:
CARMEN LILIANA MĂRUNȚELU and OLIVIA
CHIROBOCEA-TUDOR**

SERIA FILOLOGIE / PHILOLOGY, TOM XXXI, NO. 1/2019

© Ovidius University Press

ISSN – 1223 – 7248

EDITORIAL BOARD

EDITOR-IN-CHIEF

Cristina Tamaş

Ovidius University of Constanta

Email: cristina_tamas2003@yahoo.com

ASSISTANT EDITOR

Remus Bejan

Ovidius University of Constanta

Email: remusbejan@yahoo.com

MANAGING EDITOR

Alina Buzatu

Ovidius University of Constanta

Email: alina.p.buzatu@gmail.com

EDITORIAL BOARD

Richard Wilson

Kingston University, London

Email: R.Wilson@kingston.ac.uk

Georgiana Gălăţeanu

UCLA, SUA

Email: farnoaga@humnet.ucla.edu

Monica Chesnoiu

Ovidius University of Constanta

Email: mchesnoiu@rdslink.ro

Petru Golban

Namik Kemal University, Turkey

Email: petrugo@hotmail.com

Marina Cap-Bun

Ovidius University of Constanta

Email: marina_capbun@yahoo.com

Ludmila Kostova

Veliko Turnovo University, BG

Email: lkostova@mbox.digsys.bg

Angelo Mitchievici

Ovidius University of Constanta

Email: angelo_kane@yahoo.com

John W. Mahon

Editor, The Shakespeare Newsletter

Email: jmahon@iona.edu

Ángel Luis Pujante

Universidad de Murcia, Spain

Email: apujante@um.es

Karen M. Ludke

University of Edinburgh, Scotland

E-mail: karen.ludke@ed.ac.uk

Christina Zarifopol-Illias

Indiana University Bloomington

Email: cilioaia@indiana.edu

Sergiu Miculescu

Ovidius University of Constanta

Email: sergiu.miculescu@yahoo.fr

Lăcrămioara Berechet

Ovidius University of Constanta

Email: lacramioara.berechet@yahoo.com

Alina Buzatu

Ovidius University of Constanta

Email: alina.buzatu@seanet.ro

Veronica Nedelcu

Ovidius University of Constanta

Email: vero_4rom@yahoo.com

Florica Hrubaru

Ovidius University of Constanta

Email: eta_hrubarufr@yahoo.fr

Camelia Dragomir

Ovidius University of Constanta

Email: dcamelia@seanet.ro

Eduard Vlad

Ovidius University of Constanta

Email: eduardvlad@yahoo.co.uk

Adina Ciugureanu

Ovidius University of Constanta

Email: adina.ciugureanu@seanet.ro

Estella Antoaneta Ciobanu

Ovidius University of Constanta

Email: estella_ciobanu@yahoo.com

Costin Valentin Oancea

Ovidius University of Constanta

Email: oancea_costin@yahoo.com

Editori de număr / Issue editors: Monica Vlad, Alina Popescu, Costel Coroban, Daniel Clinci

**SERIA FILOLOGIE / PHYLOLOGY
TOM XXXI / VOLUME XXXI
NO.1 / 2020**

**PAPERS OF THE CONFERENCE
“INNOVATIVE TRENDS IN TEACHING LANGUAGE FOR SPECIFIC
PURPOSES IN THE CONTEXT OF THE CURRENT SOCIAL
INSTABILITY” – INNO-LSP 2019**

**NUMĂR COORDONAT DE / COORDINATORS:
CARMEN LILIANA MĂRUNȚELU and OLIVIA
CHIROBOCEA-TUDOR**

OVIDIUS UNIVERSITY PRESS

CONTENTS

I. Communication & Culture and Identity

Michel Bourse	<i>Le malentendu comme fondement de la communication interculturelle</i>	8-18
Cristina Tamaş	<i>Un voyage culturel inédit à travers les toiles célèbres de Theodor Pallady et Henry Matisse</i>	19-30
Anamaria Ioniţă	<i>Mobilité de diplôme : la langue maternelle et l'identité plurielle des étudiants étrangers non-spécialistes e la langue</i>	31-41
Carmen Liliana Mărunţelu Alina Gălbează (Buzarna-Tihenea)	<i>Life-fulfilling Education and Written Communication in ESP. Case study</i>	42-53
Alina Costea	<i>Teachers and Actors. Several Considerations on Two Similar Professions</i>	54-61
Olga Kaiter	<i>Interkulturelle Kommunikation und Kompetenz im Alltag</i>	62-74

II. Linguistics & Translation studies

Aleksandra Matulewska Paulina Nowak-Korcz	<i>Les normes concernant la rédaction des textes législatifs et les règles de la communication juridique dans la perspective traductologique</i>	76-89
Paula Trzaskawka	<i>Names of Music Professions – a linguistic case study</i>	90-105
Elena Dumitraşcu	<i>L'emploi du passif dans les guides de voyage écrits</i>	106-114
Luminiţa Steriu	<i>De la pratique de la citation dans les écrits scientifiques des scripteurs non-experts</i>	115-124

III. Didactics

Monica Vlad	<i>Construire un parcours d'enseignement du français de spécialité pour les étudiants en économie. Enjeux théoriques et pratiques</i>	126-134
-------------	---	---------

Cristina Dana Popescu (Mitu)	<i>The Role of Emotional Education in Shaping and Developing Students' Personality from the Perspective of Aligning Perceptual Positions</i>	135-143
Ionela Ionițiu	<i>Interpersonal listening applied to the process of teaching/ learning English for Specific Purposes – a case study</i>	144-150
Lucia Opreanu	<i>Catchy Quotes and Inside Jokes: Intertextual Strategies in Language, Literature and Cultural Studies Classes</i>	151-162
Costel Coroban	<i>Developing Intercultural Communication Skills Through Practical and Digital Activities</i>	163-174
Daniel Clinici	<i>Critical Condition: using the Humanities and Posthumanism to develop critical thinking in the Medical English class</i>	175-182